

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 67 (1976)

Heft: 13

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für alle Fälle- in jedem Fall wartungsfrei!



Welche Beleuchtungsprobleme
Sie auch haben – Sie finden bei
uns hierfür die geeigneten Maste:

**Für Strassen-
und Platzbeleuchtung**
– Kandelaber für sämtliche An-
wendungsmöglichkeiten und
Beleuchtungsarmaturen

**Für die Beleuchtung von
Sportplätzen**
– Flutlichtmaste, auch besteigbar
– Abspannmaste für Reihenbe-
leuchtung (z.B. Tennisplätze,
Kunsteisbahnen, Schwimm-
bäder usw.)

**Unser Programm umfasst
zudem**
– Signalmaste, Signalbrücken
und -portale für Strassen und
Autobahnen
– Abspannmaste zu Oberleitun-
gen für Trolleybus und Bahnen
– Windsackmaste
– Fahnenmaste

Sicher, korrosionsfest
Unsere Kandelaber und Maste
aus erstklassigem, feuer-
verzinktem Stahl garantieren
die verlangte Festigkeit

SÄGESSER WORB AG

3076 Worb BE
Telefon 031/83 26 25
Telex 33909

Verlangen Sie unsere

<input type="checkbox"/> detaillierten Unterlagen
Firma
Adresse
Zuständig
2

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Erste Ergebnisse für eine schweizerische Gesamtenergie- konzeption – Premiers résultats pour une conception globale de l'énergie	641
Über die Ursachen von Frühausfällen bei hölzernen Leitungs- masten. Von O. Wälchli	642
Les causes de la pourriture prématurée des poteaux en bois pour les lignes électriques. Par O. Wälchli	642
Frühausfälle und Doppelstockschutz bei hölzernen Leitungs- stangen. Von F. Seiler und W. Popper	651
Die voraussichtliche Entwicklung und Deckung des schweize- rischen Bedarfs an elektrischer Energie für die Jahre 1975 bis 1985. Auszug aus dem Zwischenbericht der Eidgenössischen Kommission für die Gesamtenergiekonzeption	654
Die Speicherung von Energie. Von G. A. Burkhard	662
Zur Bewertung der Wasserkräfte. Von A. Kroms	667
Die neue Zentrale Netzleitstelle der Aare-Tessin AG für Elektrizität. Von F. Schwab	673
Nationale und internationale Organisationen – Organisations nationales et internationales	677
Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS	679
Für Sie gelesen – Lu pour vous	
La Thurgovie: un Pays de Vaud sur le Bodan	680
Diverse Informationen – Informations diverses	681
Pressespiegel – Reflets de presse	682
Statistische Mitteilungen – Communications statistiques	683

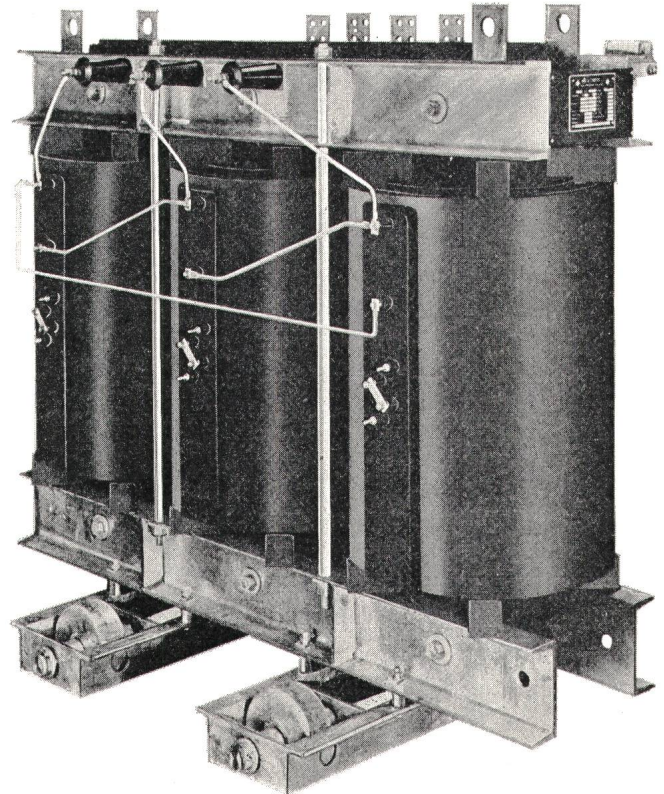
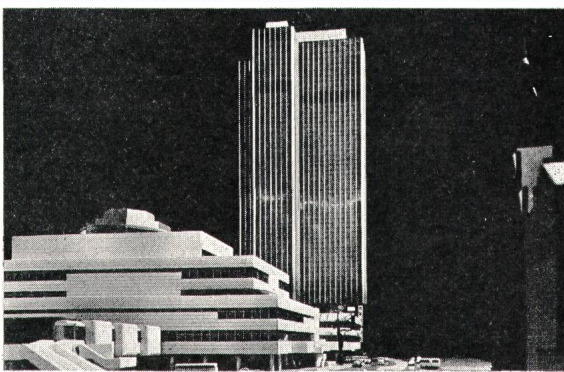
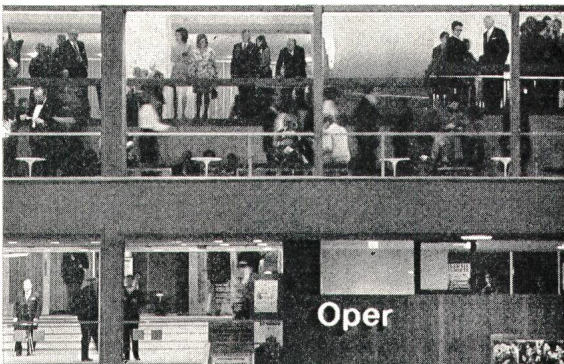
Elektrotechnik – Electrotechnique

Vereinsnachrichten	
Communications des organes de l'Association	
Sitzungen – Séances	689
Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC)	689
Veranstaltungen – Manifestations	690
Technische Hochschulen – Ecoles polytechniques	690
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	691

Bull. SEV/VSE	67. Jahrgang	Nr. 13	Zürich, 3. 7. 1976	S. 641...692
Bull. ASE/UCS	67 ^e année	N ^o 13	Zurich, 3. 7. 1976	p. 641...692

Der umweltfreundliche Transformator

Gießharz-Verteiler-Transformatoren von May & Christe



M & C - Gießharz-Verteiler-Transformatoren

ermöglichen nunmehr die Verwirklichung einer umweltfreundlichen, zeitgemäßen Konzeption von Umspannstationen. Ohne Brand- und Explosionsgefahr lassen sich Schwerpunktstationen in unmittelbarer Nähe größerer Verbraucher errichten, gleichgültig, ob diese im Keller, mitten in einem Stockwerk, unterm Dach oder in einer Fabrikationshalle installiert sind.

Geringe Kosten

Folgende Faktoren wirken beim Bau von Umspannstationen mit M & C - Gießharz-Verteiler-Transformatoren kostensenkend:

- 1) der erweiterte Einsatz wirtschaftlicher Hochspannungszuleitungen statt teurer Niederspannungskabel mit übergroßen Leiterquerschnitten,
- 2) der Wegfall von Öl- bzw. Clophenauffanggruben einschl. Schotter, Abfluß- und Löscheinrichtungen,
- 3) das Fehlen teurer Wartungsmaßnahmen,
- 4) die verminderten Baukosten durch kleineren Raumbedarf; als Berührungsschutz genügt ein Gehäuse anstelle einer gemauerten Zelle.

May & Christe - Gießharz-Verteiler-Transformatoren sind prädestiniert für den Einsatz in:

- U-Bahnen
- Wasserwerken
- Hoch- und Verkaufshäusern
- Theatern, Versammlungsstätten, Krankenhäusern
- Industriellen Anlagen, transportablen Kompaktstationen

Wir erbitten Ihre Anfragen.



MAY & CHRISTE GMBH
TRANSFORMATORENWERKE

6370 OBERURSEL/TS. · Postfach 120 · Telefon (06171) 5011 · Telex 04-10747